

**PERAN KOPERASI UNIT DESA DALAM UPAYA MENINGKATKAN
EKONOMI MASYARAKAT DIBIDANG PERTANIAN
DESA KALIMUKTI KECAMATAN PABEDILAN
KABUPATEN CIREBON JAWA BARAT**

SKRIPSI

Diajukan sebagai salah satu syarat
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi S.E.
Pada Jurusan Ekonomi Syariah
Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam



Disusun Oleh :

Muhammad Rifki Fuadi

1908204126

UINSSC
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON
JURUSAN EKONOMI SYARIAH

FAKULTAS EKONOMI DAN BISNIS ISLAM

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI (UIN)

SIBER SYEKH NURJATI CIREBON

TAHUN 2026/1447 H

ABSTRAK

Muhammad Rifki Fuadi, NIM. 1908204126: PERAN KOPERASI UNIT DESA DALAM UPAYA MENINGKATKAN EKONOMI MASYARAKAT DIBIDANG PERTANIAN DESA KALIMUKTI KECAMATAN PABEDILAN KABUPATEN CIREBON JAWA BARAT

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis peran Koperasi Unit Desa (KUD) dalam meningkatkan ekonomi masyarakat di bidang pertanian di Desa Kalimukti, Kecamatan Pabedilan, Kabupaten Cirebon. Penelitian ini menggunakan metode penelitian kualitatif deskriptif dengan teknik pengumpulan data melalui wawancara, observasi, dan dokumentasi. Subjek penelitian meliputi pengurus koperasi, anggota koperasi, serta petani di Desa Kalimukti.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa KUD Kalimukti memiliki peran penting dalam mendukung kegiatan ekonomi masyarakat khususnya petani melalui penyediaan sarana produksi pertanian seperti pupuk, bibit, dan pestisida, pemberian akses permodalan melalui unit simpan pinjam, serta sebagai wadah kerja sama antar petani dalam kelompok tani. Keberadaan KUD membantu petani memperoleh sarana produksi dengan harga yang lebih terjangkau serta mempermudah akses terhadap modal usaha. Selain itu, KUD juga berperan dalam mengurangi ketergantungan petani terhadap tengkulak melalui sistem pemasaran hasil panen yang lebih stabil.

Namun demikian, peran KUD Kalimukti belum sepenuhnya optimal dalam meningkatkan kesejahteraan petani secara signifikan. Hal ini disebabkan oleh beberapa kendala, baik internal maupun eksternal, seperti keterbatasan modal koperasi, kurangnya sumber daya manusia yang kompeten, rendahnya regenerasi generasi muda, keterlambatan distribusi pupuk subsidi, serta faktor cuaca ekstrem dan banjir yang memengaruhi produktivitas pertanian. Oleh karena itu, diperlukan upaya penguatan kapasitas manajerial koperasi, peningkatan partisipasi anggota, serta dukungan dari pemerintah agar KUD dapat berperan lebih optimal dalam meningkatkan ekonomi masyarakat.

Kata kunci: Koperasi Unit Desa, ekonomi masyarakat, pertanian, pemberdayaan petani.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

ABSTRACT

Muhammad Rifki Fuadi, NIM. 1908204126: THE ROLE OF VILLAGE UNIT COOPERATIVES IN EFFORTS TO IMPROVE THE COMMUNITY'S ECONOMY IN THE AGRICULTURAL SECTOR IN KALIMUKTI VILLAGE, PABEDILAN DISTRICT, CIREBON REGENCY, WEST JAVA

This study aims to analyze the role of the Village Unit Cooperative (KUD) in improving the economic conditions of the community in the agricultural sector in Kalimukti Village, Pabedilan District, Cirebon Regency. This research uses a descriptive qualitative method with data collection techniques including interviews, observations, and documentation. The research subjects consist of cooperative administrators, cooperative members, and farmers in Kalimukti Village.

The results of the study indicate that the Kalimukti Village Unit Cooperative plays an important role in supporting the local economy, especially for farmers, through the provision of agricultural production inputs such as fertilizers, seeds, and pesticides, as well as providing access to capital through savings and loan services. In addition, the cooperative functions as a platform for cooperation among farmers through farmer groups. The existence of KUD helps farmers obtain production inputs at more affordable prices and facilitates access to business capital. Furthermore, the cooperative also contributes to reducing farmers' dependence on middlemen by providing a more stable marketing system for agricultural products.

However, the role of KUD Kalimukti has not yet been fully optimal in significantly improving farmers' welfare. This condition is influenced by several internal and external constraints such as limited cooperative capital, lack of competent human resources, low participation of younger generations, delays in subsidized fertilizer distribution, and extreme weather conditions including floods that affect agricultural productivity. Therefore, strengthening cooperative managerial capacity, increasing member participation, and government support are necessary to optimize the role of KUD in improving the community's economy.

Keywords: Village Unit Cooperative, community economy, agriculture, farmer empowerment.

الملخص

في المجتمع الاقتصادي تحسين جهود في القرية وحدة تعاونية دور 1908204126 فؤادي، رفي محمد الغربية جاوة شيريبون، محافظة بابيديلان، منطقة كاليموكتي، قرية في الزراعي القطاع

قطاع في المجتمع الاقتصادي تحسين في (KUD) القرية وحدة تعاونية دور تحليل إلى البحث هذا يهدف الوصفي المنهج البحث هذا استخدم شيريبون محافظة بابيديلان، منطقة كاليموكتي، قرية في الزراعة إدارة البحث عينة وشملت. والوثائق المباشرة والملاحظة المقابلات خلال من البيانات جمع تم حيث النوعي، كاليموكتي قرية في المزارعين إلى إضافة وأعضاءها التعاونية الاقتصادي النشاط دعم في مهم دور لها كاليموكتي في القرية وحدة تعاونية أن البحث نتائج أظهرت والمبيدات، والبذور الأسمدة مثل الزراعي الإنتاج مستلزمات توفير خلال من المزارعين، وخاصة للمجتمع، بين للتعاون كوسيلة التعاونية تعمل كما. والإقراض الادخار وحدة عبر التمويل خدمات تقديم إلى إضافة في كذلك التعاونية وتسهم. الزراعية الأنشطة تنسيق يسهل مما المزارعين، مجموعات خلال من المزارعين المال، رأس إلى الوصول وتسهيل مناسبة، بأسعار الزراعية المدخلات على الحصول من المزارعين تمكين الزراعية المحاصيل تسويق في الوسطاء على الاعتماد وتقليل كبير، بشكل المزارعين رفاهية مستوى تحسين في الأمثل المستوى إلى التعاونية دور يصل لم ذلك، ومع البشرية الموارد وقلة التعاونية، مال رأس محدودة مثل خارجية، داخلية تحديات عدة بسبب وذلك المناخية الظروف تأثير إلى إضافة المدعومة، الأسمدة توزيع وتأخر الشباب، مشاركة وضعف المؤهلة، وزيادة للتعاونية الإدارية القدرات تعزيز إلى حاجة هناك لذلك، الزراعي الإنتاج على والفيضانات القاسية المجتمع الاقتصادي تحسين في التعاونية دور تعزيز أجل من الحكومة ودعم الأعضاء مشاركة

كلمات البحث : تعاونية وحدة القرية، الاقتصاد المجتمعي، الزراعة، تمكين المزارعين



HALAMAN PERSETUJUAN SKRIPSI

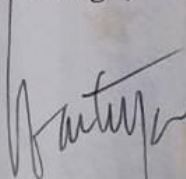
Diajukan Sebagai Salah Satu Syarat
Untuk Memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (SE)
Pada Jurusan Ekonomi Syariah
Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Islam
Yang disusun Oleh :

Muhammad Rifki Fuadi

1908204126

Pembimbing:

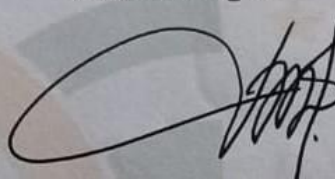
Pembimbing I,



Dr. Wartoyo, M.S.I

NIP. 19830702 201101 1008

Pembimbing II



Afiqoh Agustin, S.E.I., M.E.Sy

NIP. 19850918 202012 2004

Mengetahui:

Ketua Jurusan Ekonomi Syariah



Dr. H. Anwar Otong Busthomi, L.C., M.Ag

NIP. 19731223 200701 1022

NOTA DINAS

Kepada Yth.

Ketua Jurusan Ekonomi Syariah UIN Siber Syekh Nurjati Cirebon
di

Cirebon

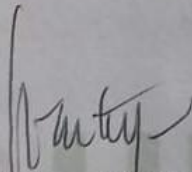
Assalāmu'alaikum. Wr. Wb

Setelah melaksanakan bimbingan, arahan, dan koreksi terhadap penulisan skripsi saudara/i Muhammad Rifki Fuadi, NIM: 1908204126 dengan judul **“Peran Koperasi Unit Desa Dalam Upaya Meningkatkan Ekonomi Masyarakat Dibidang Pertanian Desa Kalimukti Kecamatan Pabedilan Kabupaten Cirebon Jawa Barat”**. Kami bersepakat bahwa skripsi tersebut sudah dapat diajukan pada Jurusan Ekonomi Syariah Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon untuk di Munaqosyahkan.

Wassalāmu'alaikum. Wr. Wb

Pembimbing:

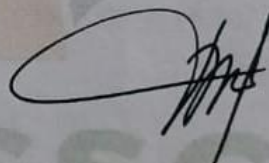
Pembimbing I



Dr. Wartoyo, M.S.I

NIP. 19830702 201101 1008

Pembimbing II



Afiqoh Agustin, S.E.I., M.E.Sy

NIP. 19850918 202012 2004

Mengetahui:

Ketua Jurusan Ekonomi Syariah



Dr. H. Aemad Otong Huthomi, L.C., M.Ag

NIP. 19731223 200701 1022

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul “Peran Koperasi Unit Desa Dalam Upaya Meningkatkan Ekonomi Masyarakat Dibidang Pertanian Desa Kalimukti Kecamatan Pabedilan Kabupaten Cirebon Jawa Barat” oleh Muhammad Rifki Fuadi, NIM: 1908204126 telah dimunaqosyahkan pada hari Kamis, 30 April 2026, dihadapan dewan penguji dan dinyatakan **LULUS**.

Skripsi ini telah memenuhi salah satu syarat untuk memperoleh Gelar Sarjana Ekonomi (SE) Pada Jurusan Ekonomi Syariah Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Islam Universitas Islam Negeri (UIN) Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Sidang Munaqasyah,



Dr. H. Acmad Othong Bustomi, LC, M.Ag.
NIP. 19731223 200701 1022

Sekretaris Sidang

Dr. H. Syaeful Bakhri, SE, M.Si.
NIP. 19731125 201411 1002

Penguji I

Ila Navilah, S.Sos, M.E.Sy.
NIP. 19731223 200701 1022

Penguji II

Dr. H. Acmad Othong Bustomi, LC, M.Ag.
NIP. 19731223 200701 1022

PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI

Bismillahirrahmanirrahim.

Saya yang bertandatangan dibawah ini:

Nama : Muhammad Rifki Fuadi

NIM : 1908204126

Tempat Tanggal Lahir : Bekasi, 03 November 2000

Alamat : DUSUN 01, RT/RW.002/002 Desa
Kalimukti, Kecamatan Pabedilan, Kabupaten Cirebon

Dengan ini saya menyatakan bahwa skripsi dengan judul **“Peran Koperasi Unit Desa Dalam Upaya Meningkatkan Ekonomi Masyarakat Dibidang Pertanian Desa Kalimukti Kecamatan Pabedilan Kabupaten Cirebon Jawa Barat”** ini beserta isinya adalah benar-benar karya saya sendiri. Seluruh ide, pendapat, atau materi dari sumber lain telah dikutip dengan cara penulisan referensi yang sesuai dengan pedoman penulisan skripsi Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Atas pernyataan ini, saya siap menanggung resiko atau sanksi apapun yang dijatuhkan kepada saya sesuai dengan peraturan yang berlaku, apabila dikemudian hari ditemukan adanya pelanggaran terhadap etika keilmuan atau ada klaim terhadap keaslian karya saya ini.

Cirebon, 30 April 2026

Saya yang Menyatakan



Muhammad Rifki Fuadi

NIM. 1908204099

KATA PERSEMBAHAN

Dengan penuh rasa syukur kehadiran Allah SWT atas segala rahmat, karunia, dan takdir-Nya, sehingga saya dapat melalui setiap proses kehidupan yang menjadikan saya pribadi yang terus belajar untuk berpikir lebih dewasa, menambah ilmu, memperkuat iman, serta melatih kesabaran. Semoga keberhasilan sederhana ini menjadi langkah awal bagi saya untuk menapaki masa depan dan meraih cita-cita yang diharapkan.

Karya sederhana ini saya persembahkan dengan sepenuh hati kepada keluarga tercinta. Sebagai bentuk bakti, hormat, dan rasa terima kasih yang tiada terhingga atas segala pengorbanan, doa, dukungan, serta kasih sayang yang selalu mengiringi setiap langkah saya. Tiada kata yang mampu menggambarkan betapa besar peran keluarga dalam kehidupan saya. Segala perjuangan, doa, dan kasih sayang yang diberikan tentu tidak akan mampu saya balas hanya dengan selebar karya tulis ini. Namun, semoga karya sederhana ini dapat menjadi salah satu bentuk kebanggaan dan kebahagiaan bagi keluarga saya.

Terima kasih atas setiap doa, motivasi, nasihat, serta dukungan yang tidak pernah putus dalam perjalanan saya menempuh pendidikan hingga saat ini. Semoga karya ini menjadi langkah awal bagi saya untuk dapat membahagiakan keluarga dan memberikan yang terbaik di masa yang akan datang. Terima kasih untuk keluarga tercinta yang selalu menjadi sumber kekuatan dan semangat dalam setiap langkah kehidupan saya.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
SYEKH NURJATI CIREBON

DAFTAR RIWAYAT HIDUP



Peneliti bernama lengkap Muhammad Rifki Fuadi, lahir di Bekasi pada tanggal 03 November 2000. Penulis adalah anak ketiga dari tiga bersaudara dari pasangan Bapak Salim dan Ibu nurrochmah fatiyanti. Alamat tempat tinggal di DUSUN 01, RT/RW.002/002 Desa Kalimukti, Kecamatan Pabedilan, Kabupaten Cirebon.

Jenjang pendidikan yang telah ditempuh penulis adalah:

1. RA Madinatunnajah Kalimukti
2. MI Annajah Kalimukti
3. MTs Madinatunnajah Jombang
4. SMA Madinatunnajah Kalimukti
5. Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon

Dalam bidang studi atau akademik, penulis mengikuti program Strata 1 (S1) pada Jurusan Ekonomi Syariah Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon dengan mengambil judul skripsi **“Peran Koperasi Unit Desa Dalam Upaya Meningkatkan Ekonomi Masyarakat Dibidang Pertanian Desa Kalimukti Kecamatan Pabedilan Kabupaten Cirebon Jawa Barat”** di bawah bimbingan Bapak Dr. Wartoyo, M.S.I dan Ibu Afiqoh Agustin, S.E.I., M.E.Sy.

MOTTO

“Manusia berencana, Tuhan tertawa”.



KATA PENGANTAR

Assalamu 'alaikum Wr.Wb

Segala puji bagi Allah SWT yang telah memberikan rahmat dan hidayahnya sehingga penulis dapat menyelesaikan penelitian dan menyelesaikan skripsi yang berjudul **“Peran Koperasi Unit Desa Dalam Upaya Meningkatkan Ekonomi Masyarakat Dibidang Pertanian Desa Kalimukti Kecamatan Pabedilan Kabupaten Cirebon Jawa Barat”**.

Sholawat serta salam kepada Nabi Muhammad SAW yang telah membawa kita semua dari zaman jahiliyah hingga zaman kebebasan seperti saat ini. Berkat perjuangan Beliau kita semua dapat merasakan manfaat ilmu pengetahuan yang berlandaskan Iman dan Islam dalam kehidupan kita.

Penulisan skripsi ini bertujuan untuk melengkapi syarat mendapatkan gelar Sarjana Ekonomi (S.E) pada Ekonomi Syariah Fakultas Ekonomi Dan Bisnis Islam Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon.

Penulis banyak berterima kasih kepada semua pihak yang sudah membantu selama proses penelitian hingga penulisan skripsi ini. Untuk itu penulis akan mengucapkan terima kasih kepada:

1. Bapak Prof. Dr. H. Aan Jaelani, M.Ag selaku Rektor Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon yang telah memberikan kesempatan terhadap penulis untuk dapat menimba ilmu dan melanjutkan pendidikan di Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon
2. Bapak Dr. H. Didi Sukardi, M.H, selaku Dekan Fakultas Ekonomi dan Bisnis Islam Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon, berkatnya penulis dapat terbantu serta diberi kemudahan atas segala urusan mahasiswa.
3. H. Achmad Otong Busthomi, Lc.,M.Ag. , selaku Ketua Jurusan Ekonomi Syariah Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon.
4. Bapak Dr. Wartoyo, M.S.I., selaku pembimbing I yang telah membantu serta memberi kemudahan atas segala urusan mahasiswa terhadap jurusannya.

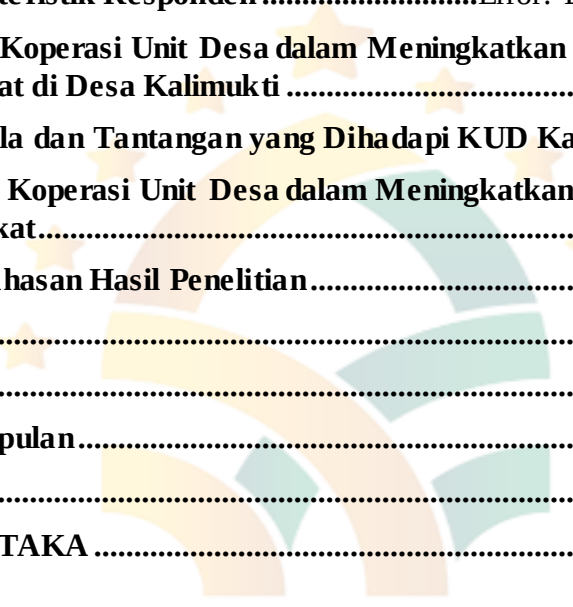
5. Ibu Afiqoh Agustin, S.E.I., M.E.Sy., selaku dosen pembimbing II yang telah rela berbagi ilmunya untuk keberlangsungan penyelesaian tugas akhir ini.
6. Segenap Dosen dan Staf Jurusan Ekonomi Syariah Universitas Islam Negeri Siber Syekh Nurjati Cirebon, yang telah memberikan ilmunya dengan ikhlas selama penulis menempuh studi. Semoga segala ilmu yang diberikan dapat bermanfaat.
7. Teman-teman Jurusan Ekonomi Syariah yang menjadi bagian dari kehidupan kuliah saya, terimakasih atas segala bantuannya selama saya kuliah.
8. Kepada semua pihak yang tidak bisa penyusun sebutkan satu persatu, dihaturkan banyak terima kasih dan semoga amal baiknya diterima dan mendapatkan balasan pahala dari Allah SWT Aamiin.
9. Dengan segala kerendahan hati penulis menyadari bahwa skripsi ini terdapat banyak kekurangan dan jauh dari kesempurnaan oleh karena itu penulis mengharapkan kritik dan saran demi kesempurnaan skripsi ini.
10. Penulis menyadari bahwa dalam penyusunan skripsi ini masih banyak kekurangan dan kelemahannya. Oleh karena itu, Penulis sangat mengharapkan kritik dan saran yang membangun dari semua pihak untuk perbaikan dimasa yang akan datang.
11. Dengan demikian, semoga skripsi ini dapat bermanfaat khususnya bagi Penulis dan pembaca serta menjadi langkah awal yang baik untuk mewujudkan cita- cita penulis dan harapan keluarga. Semoga seluruh amal baik kita diterima dan diberikan pahala yang sepadan oleh Allah SWT. Aamiin.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.

DAFTAR ISI

ABSTRAK.....	i
ABSTRACT	ii
المخلص.....	iii
HALAMAN PERSETUJUAN.....	iv
NOTA DINAS	v
LEMBAR PENGESAHAN.....	v
PERNYATAAN OTENTISITAS SKRIPSI.....	vii
KATA PERSEMBAHAN	viii
DAFTAR RIWAYAT HIDUP.....	ix
MOTTO.....	x
KATA PENGANTAR	xi
DAFTAR ISI.....	xiii
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN	xv
BAB I.....	1
PENDAHULUAN.....	1
A. Latar Belakang Masalah.....	1
B. Perumusan Masalah	8
C. Tujuan Penelitian.....	9
D. Manfaat Penelitian.....	10
E. Penelitian Terdahulu	10
F. Kerangka Pemikiran.....	28
G. Metode Penelitian	30
H. Sistematika Penulisan.....	38
BAB II.....	40
LANDASAN TEORI.....	40
A. Teori Pemberdayaan (<i>Empowerment Theory</i>).....	40
B. Keuangan Mikro (<i>Microfinance Theory</i>)	45
C. Pengertian Koperasi	49
D. Tinjauan Ekonomi Syariah mengenai Koperasi.....	54
E. Koperasi Unit Desa (KUD)	55
F. Ekonomi Masyarakat	61
G. Peran Koperasi Unit Desa dalam Meningkatkan Ekonomi Masyarakat Pertanian.....	66

H. Karakteristik Ekonomi Pedesaan di Bidang Pertanian	69
BAB III	74
GAMBARAN UMUM LOKASI PENELITIAN	74
A. Profil Desa Kalimukti	74
B. Kondisi Sosial Desa Kalimukti.....	78
C. Struktur Organisasi Pemerintah Desa.....	80
BAB IV	86
ANALISIS DAN HASIL PENELITIAN	86
A. Karakteristik Responden	Error! Bookmark not defined.
B. Peran Koperasi Unit Desa dalam Meningkatkan Ekonomi Masyarakat di Desa Kalimukti	86
C. Kendala dan Tantangan yang Dihadapi KUD Kalimukti	90
D. Upaya Koperasi Unit Desa dalam Meningkatkan Ekonomi Masyarakat.....	92
E. Pembahasan Hasil Penelitian.....	95
BAB V.....	98
PENUTUP.....	98
A. Kesimpulan.....	98
B. Saran	99
DAFTAR PUSTAKA	101



UINSSC
 UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SIBER
 SYEKH NURJATI CIREBON

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN

Penulisan transliterasi Arab-Latin dalam tesis ini berdasarkan Keputusan Bersama Menteri Agama dan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan RI No. 158 tahun 1987 dan No. 0543 b/u/1987 yang secara garis besar dapat diuraikan sebagai berikut:

A. Konsonan

Fonem konsonan bahasa Arab yang dalam sistem penulisan Arab dilambangkan dengan huruf, dalam Transliterasi ini sebagian dilambangkan huruf dan sebagian dilambangkan dengan tanda, dan sebagian lagi dilambangkan dengan huruf dan tanda sekaligus. Di bawah ini daftar huruf Arab itu dan Transliterasinya dengan huruf Latin.

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Nama
ا	alif	tidak dilambangkan	tidak dilambangkan
ب	ba	b	be
ت	ta	t	te
ث	sa	ṡ	es (dengan titik di atas)
ج	jim	J	je
ح	ḥa	ḥ	ha (dengan titik di bawah)
خ	kha	kh	ka dan ha
د	dal	d	de
ذ	zal	ẓ	zet (dengan titik di atas)
ر	ra	r	er
ز	zai	z	zet
س	Sin	s	es
ش	Syin	sy	es dan ye
ص	ṣad	ṣ	es (dengan titik di bawah)

ض	ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	ẓa	ẓ	zet (dengan titik di bawah)
ع	‘ain	‘...	koma terbalik di atas
غ	gain	g	ge
ف	fa	f	ef
ق	qaf	q	ki
ك	kaf	k	ka
ل	lam	l	el
م	mim	m	Em
ن	nun	n	en
و	wau	w	we
ه	ha	h	ha
ء	hamzah	..’..	apostrof
ي	Ya	y	ye

B. Vokal

Vokal bahasa Arab, seperti vokal bahasa Indonesia, terdiri dari vokal tunggal atau monoftong dan vokal rangkap atau diftong.

1. Vokal Tunggal

Vokal tunggal bahasa Arab yang lambangnya berupa tanda atau harkat, transliterasinya sebagai berikut:

Tanda	Nama	Huruf Latin	Nama
—	Fathah	a	a
—	Kasrah	i	i
—	Dammah	u	u

Contoh:

كتب - kataba
 فعل - fa‘ala
 ذكر - zukira يذهب - yazhabu سنل - suila

2. Vokal Rangkap

Vokal rangkap bahasa Arab yang lambangnya berupa gabungan antara harkat dan huruf, transliterasi gabungan huruf, yaitu:

Tanda dan Huruf	Nama	Gabungan huruf	Nama
ى....	Fathah dan ya	ai	a dan i
و....	Fathah dan wau	au	a dan u

Contoh:

كيف - kaifa

هول - haula

C. Maddah

Maddah atau vokal panjang lambangnya dengan harkat dan huruf, transliterasinya berupa huruf dan tanda, yaitu:

Harkat dan Huruf	Nama	Huruf dan Tanda	Nama
ى.... آ....	Fathah dan alif atau Ya	Ā	a dan garis di atas

ي...	Kasroh dan ya	Ī	i dan garis di atas
و..و..	Dammah dan waw	Ū	u dan garis di atas

Contoh

ال - qāla

رمي - ramā

قيل - qīla

يقول - yaqūlu

D. Ta' Marbutah

Transliterasi untuk ta marbutah ada dua:

1. Ta Marbutah hidup

Ta marbutah yang hidup atau yang mendapat harkat fathah, kasroh dan dammah, transliterasinya adalah /t/.

2. Ta' Marbutah mati

Ta marbutah yang mati atau mendapat harkat sukun, transliterasinya adalah /h/.

3. Kalau pada suatu kata yang akhir katanya ta marbutah diikuti oleh kata yang menggunakan kata sandang al, serta bacaan kedua kata itu terpisah maka ta marbutah itu ditransliterasikan dengan ha (h).

Contoh:

روضة الاطفال - raudatul al-atfal

- raudatu al-atfal

المدينة المنورة - al-Madīnah al-Munawwarah

- al-Madīnatul Munawwarah

E. Syaddah (Tasydid)

Syaddah atau tasydid yang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan sebuah tanda, tanda syaddah atau tasydid. Dalam transliterasi ini tanda

syaddah tersebut dilambangkan dengan huruf, yaitu huruf yang sama dengan huruf yang diberi tanda syaddah tersebut.

Contoh:

ربنا - rabbanā

نزل - nazzala

البر - al-birr

نعم - nu'ima

الحج - al-hajju

F. Kata Sandang Alif + Lam (ال)

Kata sandang dalam sistem tulisan Arab dilambangkan dengan huruf, yaitu ال, namun dalam transliterasi ini kata sandang itu dibedakan atas:

1. Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiah

Kata sandang yang diikuti oleh huruf syamsiah ditransliterasikan sesuai dengan bunyinya, yaitu huruf /I/ diganti dengan huruf yang sama dengan huruf yang langsung mengikuti kata sandang itu.

2. Kata sandang yang diikuti oleh huruf qamariah.

Kata sandang yang diikuti huruf qamariah ditransliterasikan sesuai dengan aturan yang digariskan di depan dan sesuai dengan bunyinya.

Baik diikuti oleh huruf syamsiah maupun qamariah, kata sandang ditulis terpisah dari kata yang mengikuti dan dihubungkan dengan tanda sambung/hubung.

Contoh:

الرجل - ar-rajulu

الشمس - asy-syamsu

البدیع - al-badi'u

السيدة - as-sayyidatu

القلم - al-qalamu

الجلال - al-jalālu

G. Hamzah

Dinyatakan di depan Daftar Transliterasi Arab-Latin bahwa hamzah ditransliterasikan dengan *opostrof*. Namun, hal ini hanya terletak di tengah dan akhir kata. Bila hamzah itu terletak di awal kata, ia tidak dilambangkan, karena dalam tulisan Arab berupa alif.

Contoh:

3. Hamzah di awal:

امرت - umirtu

اكل - akala

4. Hamzah ditengah

تأخذون: - takhuzūna

تأكلون - takulūna

5. Hamzah di akhir:

شيء - syaiun

النوء - an-nauu

H. Penulisan Kata

Pada dasarnya setiap kata, baik *fi'il*, *isim* maupun *huruf* ditulis terpisah. Bagi kata-kata tertentu yang penulisannya dengan huruf Arab yang sudah lazim dirangkaikan dengan kata lain karena ada huruf atau harakat yang dihilangkan. Maka dalam transliterasi ini penulisan kata tersebut bisa dilakukan dengan dua cara, bisa dipisah per kata dan bisa pula dirangkaikan.

Contoh:

وإن الله لهو خير الرزقين Wa innallāha lahuwa khair ar-rāziqīn.

- Wa innallāha lahuwa khairur-rāziqīn.

فأوفوا الكيل والميزان Fa aufū al-kaila wa al-mīzāna.

- Fa aufū al-kaila wal-mīzāna.

بسم الله مجراها و مرسها Bismillāhi majrehā wa mūrsāhā.

و الله على الناس حج البيت
manistatā‘a ilaihi sabīlā.

من استطاع اليه سبيلا -Wa lillāhi 'alā an-nāsi hijju al-baiti
manistatā‘a ilaihi sabīlā.

I. Huruf Kapital

Meskipun dalam sistem tulisan Arab huruf kapital tidak dikenal, dalam transliterasi ini huruf tersebut digunakan juga. Penggunaan huruf kapital seperti apa yang berlaku dalam EYD, diantaranya huruf kapital digunakan untuk menuliskan huruf awal, nama diri dan permulaan kalimat. Bila nama diri itu didahului oleh kata sandang, maka yang ditulis dengan huruf kapital tetap huruf awal nama diri tersebut, bukan huruf awal kata sandangnya.

Contoh:

و ما محمد الا رسول - Wa mā **Muhammadun** illā rasūl.

ان اول بيت وضع للناس للذي ببكة مباركا
lillaḏī Bi Bakkata mubārakan.

شهر رمضان الذي انزل فيه القرآن
- Syahrū **Ramadāna** al-laḏī unzila
fiḥial-**Qurānu**.

ولقد راه بلفق المين - Wa laqad raāhu bil-ufuqil-mubīni.

الحمد لله رب العلمين - Al-hamdu lillāhi rabbil-‘ālamīna.

Penggunaan huruf awal kapital untuk Allah hanya berlaku bila dalam tulisan Arabnya memang lengkap demikian dan kalau penulisan itu disatukan dengan kata lain sehingga ada huruf atau harakat yang dihilangkan, huruf kapital tidak digunakan.

Contoh:

نصر من الله وفتح قريب
qarīb.

- Nasrum **minallāhi** wa fathun

الله الامر جميعا

- **Lillāhi** al-amru jamī'an.

- Lillāhil amru jamī'an.

والله بكل شيء عليم

- **Wallāhu** bikulli syaiin 'alīmun.

J. Tajwid

Bagi mereka yang menginginkan kefasihan dalam bacaan, pedoman transliterasi ini merupakan bagian tak terpisahkan dengan ilmu tajwid. Karena itu peresmian pedoman transliterasi ini perlu disertai dengan pedoman tajwid.

